

TÉMA / TOPIC

AUTOMOBILKY NA PLNÝ PLYN

Car manufacturers go on full throttle 6

PRI OKRÚHLOM STOLE

At Roundtable 8

AKTUÁLNE Z DOMOVA

At Home Actually 10

EUROINFO

EuroInfo 12

ZAUJÍMAVOSTI VEDY A TECHNIKY

Interests of Science and Technology 14

AUTOMOBILOVÝ PRIEMYSEL

Automotive industry 16

FÓRUM MANAŽÉRA / MANAGERS FORUM

ŽIVOT ZASVÄTIL VÝSKUMU

He has dedicated his life to research 18

NÁRADIE, NÁSTROJE / TOOLS

TVORBA UTVÁRAČA TRIESKY

Forming a chipformer 20

PRÍSTUP K NÁSTROJOM JEDNODUCHÝM STLAČENÍM TLAČIDLA

Access to tools by simple push of button 22

CERATIZIT A GRESSEL – NOVINKY V UPÍNACÍ TECHNICE

CERATIZIT and GRESSEL – New products in the clamping 23

DNES ODOVZDANIE ZNALOSTÍ – ZAJTRA ÚSPECH

Today transfer of knowledges – Success tomorrow 24

METROLÓGIA / METROLOGY

BEZ MERANIA NIET RIADENIA

No control without measurement 25

ZNAČENÍ KONEKTORŮ PRO ELEKTROMOBILY

Connector marking for electric cars 26

TERMOKAMERY A VYSOKORYCHLOSTNÍ KAMERY

Thermo and high speed cameras 28

ZKRÁCENÍ DOBY KONTROLNÍHO CYKLU

Shortening of the control cycle time 30

OBRÁBACIE STROJE / MACHINE-TOOLS

SPOLEHLIVÉ POSTUPY PŘI OPRAVÁCH DRAHÝCH KOMPONENT

Reliable procedures by repairing of valuable components 32

INVESTICE DO NOVÝCH TECHNOLOGIÍ SE VYPATÍ

Investment in new technologies pays off 34

BUDUCNOSTOU JE DIGITALIZÁCIA, AUTOMATIZÁCIA A ADITÍVNA VÝROBA

The future is digitalization, automation and additive
manufacturing 36

KVARTETO VELTRHOV SPRACOVANIA KOVOV

Quartet of metal processing fairs 39

STROJE A TECHNOLOGIE / MACHINES AND TECHNOLOGIES

NÁVRH NÁSTROJOV A PROCES VÝROBY DRÁŽKOVANÝCH RŮR

Tool design and production process of rifled tubes 40

ZVÝŠTE ČASY VYUŽITÍ STROJE

Increase the time of using the machine 42

MOŽNOSTI APLIKÁCIE 3D TLAČE V KONŠTRUKCII FÓRIEM

Application possibilities of 3d printing in the mold design 44

(R)EVOLÚCIA ŽIVOTNOSTI PRI ZACHOVANÍ ROVNAKEJ KVALITY

Tool life (r)evolution with consistently high quality 46

NOVINKY V TECHNOLOGII OMÍLÁNÍ WALTHER TROWAL

News in Walther Trowal's mass finishing technology 47

AUTOMATICKÁ ÚČINNOST

Automatic efficiency 48

LOŽISKÁ / BEARINGS

ZVÝŠENÍ SPOLEHLIVOSTI LOŽISEK PRO VĚTRNÉ ELEKTRÁRNY

Increasing of the reliability of bearings for wind power plants 50

PODPORUJEME MSP A STREDNE VEĹKÉ PODNIKY VÝHODNÝMI ÚROKOVÝMI SADZBAMI

We support SMEs and medium sized enterprises with bargain
rate of interest 53

NIŽŠIE NÁKLADY NA ÚDRŽBU A PREVÁDZKU HYDRAULICKÝCH ZARIADENÍ

Lower costs for the maintenance and operation of hydraulic
equipments 54

ZVÁRANIE / WELDING

VLASTNOSTI ZVAROVÝCH SPOJOV

Properties of welded joints 56

ÚDRŽBA / MAINTENANCE

INOVÁCIE A INTELIGENTNÉ APLIKÁCIE V ÚDRŽBE

Innovations and Intelligent Applications in Maintenance 58

TECHNICKÁ INŠPEKCIA / TECHNICAL INSPECTION

PRIEBEH ÚRAZOV SPÔSOBENÝCH TECHNICKÝMI ZARIADENIAMÍ

Course of injuries caused by technical equipments 60

VELTRHY, VÝSTAVY, KONFERENCIE /

FAIRS – EXHIBITIONS – CONFERENCES

BŘEZEN POD ZNAKEM „PRŮMYSL OVÉHO JARA“

March under the character of „Industrial spring“ 62

KONGRESOVÝ CESTOVNÝ RUCH /

CONGRESSIONAL TOURISM

NEZABUDNUTELNÝ RELAX A ODPOČINOK

Unforgettable relax and rest 64

EKONOMIKA / ECONOMY

PŘEKÁŽKOVÝ BĚH ČESKÝCH STROJAŘŮ

Czech mechanical engineers hurdle-race 65

MANAŽÉRSKE INŠPIRÁCIE / MANAGER'S INSPIRATIONS

OSOBNOST VEDÚCEHO PRACOVNÍKA

Personality of a leader 68

EKONOMIKY SVETA / WORLD'S ECONOMY

NIKTO NEBUDE VÍTAZOM

No one will be a winner 72